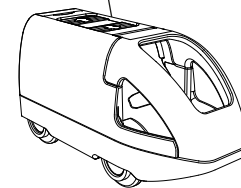


# BRIO®

**EN**

Forward/Stop/Reverse button

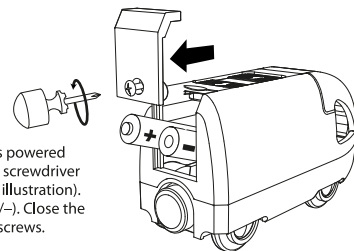


**Battery-operated features:**  
When the child presses down on the forward part of button, the engine drives forward. When the button is pressed down in the backwards direction, the engine drives in reverse.

**Note!** The engine needs to be driving in the forward direction when driving up an ascending track.

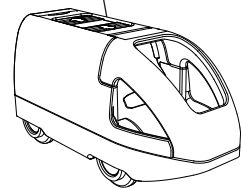
**Replacing battery:**

The battery operated engine is powered by 2 x AAA 1.5V battery. Use a screwdriver to open the battery cover (see illustration). Install the battery as shown (+/-). Close the battery cover and tighten the screws.



# BRIO®

Taste für Vorwärts/Anhalten/Rückwärts

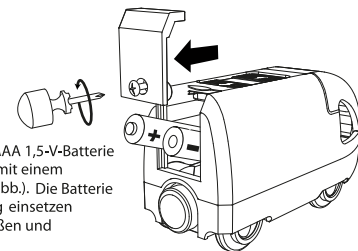


**Batteriebetriebene Spielfunktionen:**  
Drückt man auf den Teil der Taste mit dem Vorwärts Pfeil, fährt die Lok vorwärts. Wird die Taste in Rückwärtsrichtung betätigt, fährt die Lok rückwärts.

**Hinweis!** Um eine Steigung zu überwinden, muss die Lok vorwärts fahren.

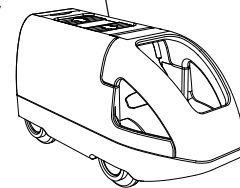
**Batteriewechsel:**

Die Batterielok wird mit 2 x AAA 1,5-V-Batterie betrieben. Das Batteriefach mit einem Schraubenzieher öffnen (s. Abb.). Die Batterie in der abgebildeten Richtung einsetzen (+/-). Das Batteriefach schließen und die Schrauben anziehen.



# BRIO®

Bouton Avant/Stop/Arrière

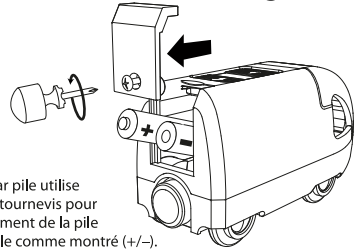


**Fonctions utilisant des piles :**  
Lorsque l'enfant appuie sur la partie avant du bouton, le moteur fait avancer le train. Lorsque le bouton est enfoncé vers l'arrière, le moteur fait reculer le train.

**Remarque :** La locomotive doit être en marche avant lorsqu'elle est sur des rails ascendants.

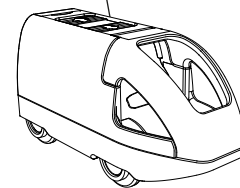
**Remplacement de la pile :**

Le moteur à fonctionnement par pile utilise 2 pile AAA de 1,5 V. Utilisez un tournevis pour ouvrir le couvercle du compartiment de la pile (voir l'illustration). Installez la pile comme montré (+/-). Fermez le couvercle du compartiment de la pile et serrez les vis.



# BRIO®

Botón de "avance/parada/retroceso"

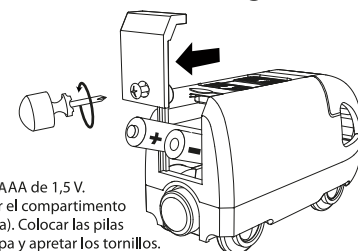


**Funciona con pilas:**  
Cuando el niño presiona en la parte del botón de "avance", el motor avanzará hacia adelante. Si pulsa el botón en la dirección de "retroceso", el motor funcionará a la inversa.

**Nota:** El motor debe operar en la dirección de marcha adelante al subir por una vía ascendente.

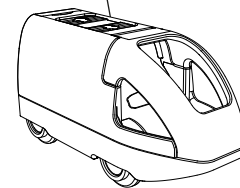
**Para cambiar las pilas:**

El motor se alimenta con 2 pila AAA de 1,5 V. Usar un destornillador para abrir el compartimento de las pilas (como indica la figura). Colocar las pilas como se indica (+/-). Cerrar la tapa y apretar los tornillos.



# BRIO®

Botão Para a frente/Parar/Para trás

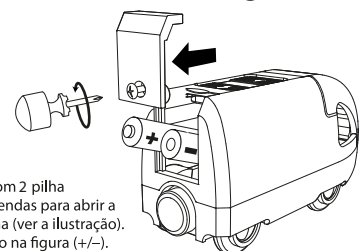


**Funções a pilhas do brinquedo:**  
Quando a criança prime na parte do botão para arrancar, a locomotiva avança. Quando o botão é premido na posição para trás, a locomotiva anda para trás.

**Nota!** A locomotiva precisa de ser movida para a frente numa pista em subida.

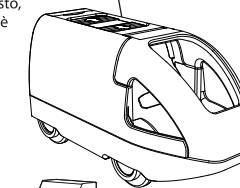
**Substituir a pilha:**

A locomotiva a pilhas funciona com 2 pilha AAA de 1,5 V. Use uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento da pilha (ver a ilustração). Instale a pilha conforme mostrado na figura (+/-). Feche a tampa da pilha e aperte os parafusos.



# BRIO®

Tasto Avanti/Stop/Indietro

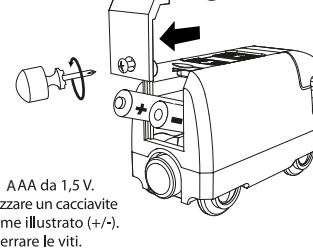


**Funzioni operate con batteria**  
Quando il bambino preme la zona "Avanti" del tasto, la locomotiva si muove in avanti. Quando il tasto è premuto in direzione "Indietro", la locomotiva si muove verso indietro.

**Nota!** Quando si risale un binario in salita, la locomotiva deve essere azionata in avanti.

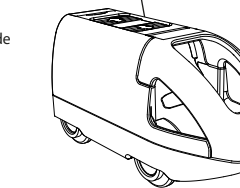
**Sostituzione della batteria:**

La locomotiva funziona con 2 batteria AAA da 1,5 V. Per aprire il coperchio della batteria, utilizzare un cacciavite (vedere figura). Installare la batteria come illustrato (+/-). Chiudere il coperchio della batteria e serrare le viti.



# BRIO®

Tlačidlo Dopredu/Stop/Dozadu

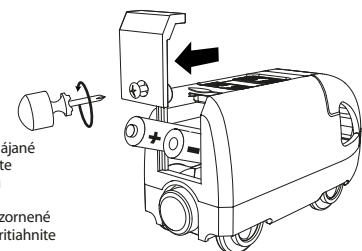


**Funkcie na batériu:**  
Keď dieťa zatlačí na oblasť tlačidla pre chod dopredu, lokomotiva ide dopredu. Keď je tlačidlo stlačené v oblasti pre chod dozadu, lokomotiva ide dozadu.

**Upozornenie!** Pri jazde nahor po stúpajúcej trati musí lokomotiva jazdiť v smere dopredu.

**Výmena batérií:**

Lokomotívy na batériu sú napájané 2 x AAA 1,5 V batériami. Použite skrutkovač na otvorenie krytu batérie (pozri ilustráciu). Nainštalujte batérie tak, ako je znázornené (+/-). Zatvorte kryt batérie a priťahujte skrutky.

**SK****Dôležité:**

- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Nabíjateľné batérie sa pred nabíjaním musia vybrať z hračky.
- Nabíjateľné batérie sa musia nabíjať iba pod dohľadom dospelého osoby.
- Rozličné typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať spolu.
- Smú sa používať iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu, tak ako je odporúčané.
- Batérie treba vložiť so správnou polaritou.
- Vybité batérie treba z hračky vybrať.
- Napájacie terminály sa nesmú skratovať.
- Ak sa hračka po dlhšiu dobu nemá používať, batérie vždy vyberte.
- Použité batérie a pokazené elektrické alebo elektronické výrobky sa musia zlikvidovať na schválenom zbernom mieste. Takéto výrobky sa nesmú vyhazovať v domovom odpade.
- Chráňte hračku pred vodou alebo vlhkosťou.

Prosím, odložte si na účely použitia v budúcnosti!

**Important:**

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Always remove batteries if the toy is not to be used for some time.
- Used batteries and broken electrical and electronic products must be disposed of at an approved collection point. Such products must not be thrown away with household refuse.
- Protect the toy from water or dampness.

Please retain for future reference!

**Wichtig!**

- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen, die nicht dafür vorgesehen sind.
- Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herausgenommen werden.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen neu aufgeladen werden.
- Niemals verschiedene Batterietypen gleichzeitig verwenden. Alte und neue Batterien nicht mischen.
- Nur empfohlene Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs verwenden.
- Die Batterien mit korrekter Polarität einlegen.
- Verbrauchte Batterien bitte sofort aus dem Spielzeug herausnehmen.
- Die Pole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Falls das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, bitte stets die Batterien herausnehmen.
- Verbrauchte Batterien und ausrangierte Elektro- und Elektronikprodukte an einer zugelassenen Sammelstelle umweltgerecht entsorgen. Diese Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Das Spielzeug vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.

Diese Information aufbewahren!

**Important !**

- Ne jamais essayer de charger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant chargement.
- Ne charger les piles qu'en présence d'un adulte.
- Ne pas mélanger différents types de piles. Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usées.
- Il convient d'utiliser des piles du même type ou équivalent.
- Installer les piles avec la polarité adéquate.
- Retirer immédiatement les piles du jouet lorsqu'elles sont usagées.
- Ne jamais court-circuiter les pôles.
- Toujours retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Les piles usées et produits électriques et électroniques à mettre en rebut doivent être déposés dans un site de collecte agréé. Ces produits ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers.
- Éviter d'exposer le jouet à l'humidité.

Gardez cette information !

**¡Importante!**

- No intentar nunca cargar pilas que no sean recargables.
- Las pilas recargables deben cargarse del juguete para cargarias.
- Las pilas recargables deben recargarse bajo la supervisión de una persona adulta.
- No deben mezclarse pilas de tipos diferentes. Tampoco se deben mezclar pilas nuevas con viejas.
- Sólo deben emplearse pilas del mismo tipo o de tipo similar a las recomendadas.
- Colocar las pilas con la polaridad correcta.
- Las baterías gastadas deben sacarse de inmediato del juguete.
- Los polos no se deben cortocircuitar.
- Sacar las pilas del juguete si no se va a utilizar por un periodo prolongado.
- Las pilas agotadas y los productos eléctricos y electrónicos desechados se deben depositar en un lugar de recogida aprobado. Estos productos no se deben depositar en las basuras domésticas.
- No someter el juguete a humedad ni mojarlo.

¡Guardar esta información!

**Importante!**

- Nunca tente recarregar pilhas que não sejam recarregáveis.
- As pilhas recarregáveis têm de ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas sob supervisão de um adulto.
- Não utilize pilhas de tipos diferentes. Não utilize ao mesmo tempo pilhas novas com pilhas usadas.
- Deve apenas utilizar pilhas recomendadas do mesmo tipo ou de tipo semelhante.
- Coloque os pólos das pilhas na posição correcta.
- Retire as pilhas gastas directamente do brinquedo.
- Não curto-circuitar os pólos das pilhas.
- Remova as pilhas do brinquedo se não for utilizá-lo durante algum tempo.
- As baterias usadas e os produtos eléctricos ou electrónicos descartados, devem ser entregues em estações de recolha aprovadas. Esses produtos não devem ser juntos com o lixo doméstico.
- Não deixe que o brinquedo fique húmido ou molhado.

Guarde para futura referência!

**Importante:**

- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.
- Prima di ricaricare le batterie ricaricabili, rimuoverle dal giocattolo.
- Le batterie ricaricabili devono sempre essere ricaricate in presenza di un adulto.
- Non utilizzare batterie di tipi diversi. Non utilizzare mai batterie vecchie e nuove contemporaneamente.
- Si raccomanda di utilizzare esclusivamente batterie nuove dello stesso tipo o equivalenti.
- Installare le batterie rispettando la polarità indicata.
- Quando le batterie sono scariche, rimuoverle immediatamente dal giocattolo.
- Non cortocircuitare i poli.
- Rimuovere sempre le batterie se si prevede di non utilizzare il giocattolo per un periodo prolungato.
- Consegnare le batterie scariche e i componenti elettrici ed elettronici a un centro di raccolta autorizzato. Non gettare mai questi componenti nei rifiuti domestici.
- Non esporre il giocattolo a umidità e non bagnarlo.

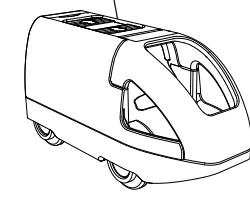
Conservare queste istruzioni!

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

# BRIO®

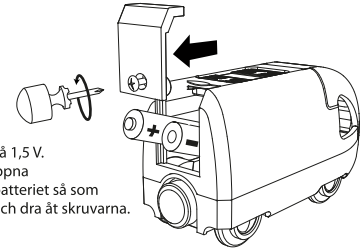
SE

Knapp för framåt/stopp/back



**Batteridrivna funktioner:**  
När du trycker på knappens framåtdel kör loket framåt. När du trycker på knappens backdel backar loket.

**Obs!** Loket måste köra framåt när det ska köra uppför en skena.



**Byta batteri:**  
Loket drivs med 2 AAA-batterier på 1,5 V. Använd en skruvmejsel för att öppna batteriluckan (se bilden). Sätt i batteriet så som visas (+/-). Stäng batteriluckan och dra åt skruvarna.

**Viktigt!**

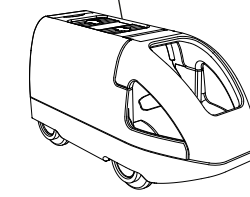
- Försök aldrig ladda batterier som inte är avsedda för detta.
- Laddningsbara batterier ska placeras under produktens föreladdning.
- Laddningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen.
- Blanda aldrig olika batterityper. Blanda inte heller nya batterier med gamla.
- Endast rekommenderade batterier av samma eller likvärdig batterityp får användas.
- Installera batterierna med korrekt polaritet.
- När batterierna är förbrukade, ska de genast tas ur produkten.
- Polema får inte kortslutas.
- Tag alltid ur batterierna om produkten inte används under en längre tid.
- Förbrukade batterier och kasserade el- och elektronikprodukter ska lämnas på godkänt insamlingsställe. Dessa produkter får inte läggas som hushållsavfall.
- Undvik att utsätta batterierna för fukt eller väta.

Spara denna information!

# BRIO®

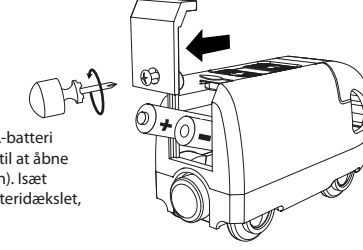
DK

Knap til kørsel fremad/stop/tilbage



**Batteridrevne funktioner:**  
Når du trykker på knappens fremad-del, kører lokomotivet fremad. Når du trykker på knappens tilbage-del, bakker lokomotivet.

**Bemærk!** Lokomotivet skal være indstillet til at køre fremad, hvis toget skal kunne køre op ad bakke.



**Udskiftning af batteri:**  
Lokomotivet drives med 2 AAA-batterier på 1,5 V. Brug en skruetrækker til at åbne batteridækslet (se illustrationen). Isæt batteriet som vist (+/-). Luk batteridækslet, og skru skrueene i.

**Vigtigt!**

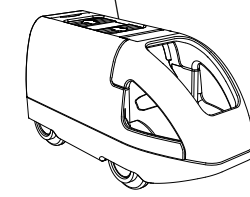
- Batterier bør kun isættes og udskiftes af voksne.
- Forsøg aldrig at genoplade batterier, som ikke er beregnet til det.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet for opladning.
- Genopladelige batterier må kun oplades under, når der er en voksen til stede.
- Bland aldrig forskellige batterityper. Bland heller ikke nye og gamle batterier.
- Der må kun bruges anbefalede batterier af samme eller lignende batteritype.
- Installer batterierne med korrekt polaritet.
- Når batterierne er opbrugt, skal de straks tages ud af produktet.
- Polerne må ikke kortsluttes.
- Tag altid batterierne ud, hvis produktet ikke er i brug i længere tid.
- Brugte batterier og kasserede el- og elektronikprodukter skal indleveres på et godkendt indsamlingssted. Disse produkter må ikke smides ud som husholdningsaffald.
- Undgå at udsætte batterierne for fugt eller væske.

Gem denne information!

# BRIO®

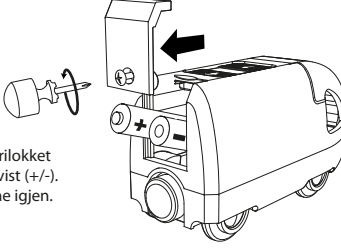
NO

Knapp for fremover/stopp/rygge



**Batteridrevne funksjoner:**  
Hvis du trykker på knappens fremover-del, kjører toget fremover. Når du trykker på knappens rygge-del, rygger toget.

**Merknad!** Motoren må bevege seg fremover når den skal kjøre opp en stigning.



**Batteriskifte:**  
Toget bruker 2 AAA-batterier på 1,5 V. Bruk en skrutrekker for å åpne batterilokket (se illustrasjon). Sett i batteriet som vist (+/-). Lukk batterilokket og skru på skrueene igjen.

**Viktig!**

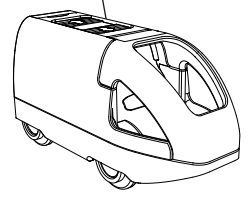
- Bare voksne bør sette i og bytte batterier.
- Ikke prøv å lade batterier som ikke er oppladbare.
- Du må ta ut oppladbare batterier fra produktet før lading.
- Oppladbare batterier kan bare lades opp under oppsikt av en voksen.
- Du må aldri blande ulike batterityper. Ikke bland nye batterier med gamle.
- Bare anbefalte batterier av samme eller likeverdige batteritype kan brukes.
- Sett i batteriene med polene rett vei.
- Når batteriene er oppbrukt, bør de øyeblikkelig tas ut av produktet.
- Polerne bør ikke kortsluttes.
- Ta alltid ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes på lang tid.
- Brukte batterier og kasserte produkter eller elektronikkprodukter skal leveres på et godkjent innsamlingssted. Disse produktene skal ikke kastes som husholdningsavfall.
- Ikke utsett batteriene for fuktighet eller væte.

Ta vare på denne informasjonen!

# BRIO®

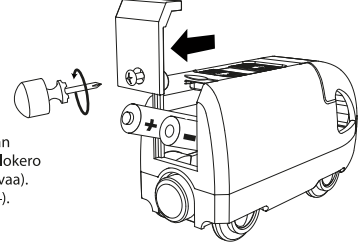
FI

Ajo-/pysäytys-/peruutuspainike



**Paristokäyttöiset toiminnot:**  
Veturii ajaa eteenpäin, kun painike painetaan eteenpäin, ja peruuttaa, kun painike painetaan taaksepäin.

**Huomio!** Veturin pitää olla liikkeessä eteenpäin, kun ajetaan nousevalla radalla.



**Pariston vaihto:**  
Paristokäyttöiseen veturiin tarvitaan 2 1,5 V:n AAA-paristo. Avaa paristolokero käyttämällä ruuviavainta (katso kuvaa). Asenna paristo kuvan mukaan (+/-). Sulje paristolokero ja kiristä ruuvit.

**Tärkeää:**

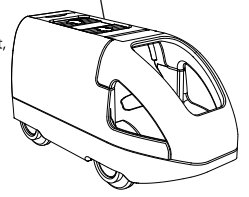
- Älä koskaan lataa ei-ladattavia paristoja.
- Ladattavat paristot on poistettava luvusta lataamisen ajaksi.
- Ladattavat paristot on ladattava aikuisen valvonnassa.
- Älä käytä erityyppisiä paristoja yhtä aikaa. Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja yhdessä.
- Käytä vain suositeltuja tai vastaavanlaisia paristoja.
- Aseta paristojen navat oikeinpäin.
- Poista tyhjät paristot välittömästi luvusta.
- Paristonapoja ei saa oikosulkea.
- Poista aina paristot, jos leluä ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytetyt paristot ja käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkatuotteet on toimitettava hyväksytyyn keräyspisteeseen. Näitä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.
- Älä päästä lelua kastumaan.

Tallenna tämä tiedote!

# BRIO®

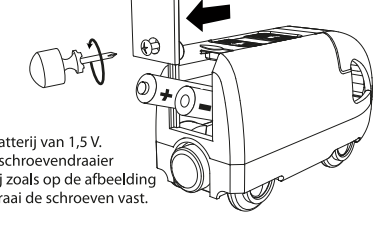
NL

Vooruit/Stop/Achteruit-knop



**Funcities op batterijen:**  
Wanneer het kind de voorkant van de knop indrukt, rijdt de locomotief vooruit. Wanneer de achterkant van de knop wordt ingedrukt, rijdt de locomotief achteruit.

**Let op!** De locomotief moet vooruitrijden als de rails omhoog lopen.



**De batterij vervangen:**  
De locomotief werkt op 2 AAA-batterij van 1,5 V. Open het batterijklepje met een schroevendraaier (zie afbeelding). Plaats de batterij zoals op de afbeelding (+/-). Sluit het batterijklepje en draai de schroeven vast.

**Belangrijk!**

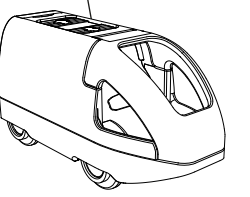
- Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden.
- Oplaadbare batterijen moeten voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd.
- Oplaadbare batterijen moeten worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Gebruik geen verschillende types batterijen. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Er mogen alleen aanbevolen batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig batterijtype worden gebruikt.
- Plaats de polen van de batterijen juist.
- Verwijder lege batterijen direct uit het speelgoed.
- De voedingsklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Verwijder de batterijen als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt.
- Breng lege batterijen en afgedankte elektrische en elektronica-producten naar goedgekeurde inzamelingspunten. Deze producten mogen niet als huishoudelijk afval worden behandeld.
- Laat het speelgoed niet nat of vochtig worden.

A.u.b. bewaren voor toekomstig gebruik!

# BRIO®

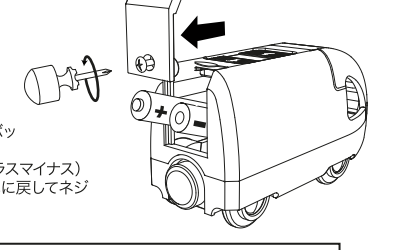
JP

前進/停止/後進ボタン



**操作方法**  
ボタンの前方を押すと前進し、後方を押すと後進します。中央を押すと停止します。

**ご注意。**バッテリー式車両で坂を上る際は前進でお遊びください。



**電池の交換方法**  
単4電池を2個準備します。ドライバーで図のように電池ボックスのカバーを取り外します。新しい電池を図の通り+-(プラスマイナス)に注意して挿入し、カバーを元に戻してネジを締めてください。

**ご注意!**

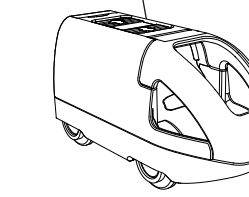
- 電池の交換は必ず大人が行ってください。
- 充電式電池は使用しないでください。
- 違うタイプや古い電池と新しい電池を一緒に使用しないでください。
- 推奨されたあるいは同等の電池のみ使用してください。
- 電池は+-(プラスマイナス)を正しくセットしてください。
- 消耗した電池はすぐに本体から取り出してください。
- 電池と本体の接続部をショートさせないでください。
- ご使用にならない時は電池をはずしてください。
- 湿気水気を避けてください。
- 電気部品、電池は地域のルールに従って処理してください。
- 髪の毛、衣服の一部などがタイヤに巻き込まれないようにご注意ください。

この説明書は大切に保管してください!

# BRIO®

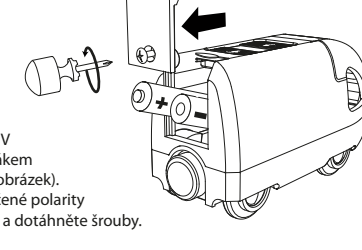
CZ

Tlačítko chodu vpřed/stop/vzad



**Bateriemi ovládané funkce:**  
Stisknutím části tlačítka pro jízdu vpřed spustíte jízdu lokomotivy dopředu. Po stisknutí tlačítka dolů ve směru vzad se lokomotiva rozjede obráceně.

**Poznámka!** Při jízdě po stoupající trati musí jet mašinka směrem vpřed.



**Výměna baterií:**  
Bateriemi poháněná lokomotiva využívá dvě 1,5 V baterie typu AAA. Šroubovákem otevřete krytku baterií (viz obrázek). Vložte baterie podle vyznačené polaritě (+/-). Zavřete krytku baterií a dotáhněte šrouby.

**Důležité upozornění:**

- Nenabíjecí baterie nelze dobíjet.
- Dobíjecí baterie musí být z hračky před nabíjením vyjmuty.
- Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Nekombinujte různé typy baterií ani nové a použité baterie.
- Použit je třeba pouze baterie stejného typu nebo typu odpovídajícího doporučení.
- Baterie je nutné vložit se správnou polaritou.
- Vybíte baterie musí být z hračky vyjmuty.
- Napájecí vývody nesmí být zkratovány.
- Nebudete-li hračku delší dobu používat, vždy vyjměte baterie.
- Vybíte baterie a nefunkční elektrické či elektronické výrobky je nutné likvidovat na schváleném sběrném místě. Takové produkty není dovoleno vyhazovat do domovního odpadu.
- Chraňte hračku před vodou a vlhkostí.

Tyto informace si uschovejte pro budoucí využití!

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

